

# Rencontre du Comité de vigilance du lieu d'enfouissement de la Ville de Québec et du comité de vigilance de l'incinérateur de Québec

*Le jeudi 17 juin 2010 à 19h00  
À la Petite Ferme du cap Tourmente  
570, Chemin du Cap-Tourmente  
Saint-Joachim, Qc*

## COMPTE RENDU

---

Étaient présents :

### **Membres**

M. Raymond Audet  
M. Mathieu Painchaud-April  
M. Michel Simard  
M. Bernard Paré  
Mme. Hélène Gravel  
M. Marc Dubeau  
M. Pierre Renaud  
Mme. Sylvie Verreault

### **Observateurs**

Mme Vanessa Dufresne  
M. Richard Simoneau

### **Invité**

M. Denis Robillard  
M. Gaston Gagnon  
Mme G. Gagnon

Étaient absents :

### **Membres**

M. Pierre Dion  
M. Germain Tremblay  
M. Simon Brouard.  
M. Richard Legault

M. Robert Caron  
Mme. Lucie Racine

---

### **Ordre du jour**

1. Lecture et adoption du projet de l'ordre du jour
  2. Lecture et adoption du compte rendu de la réunion du 20 mai 2010
  3. Remerciements
  4. Résumé de la visite de l'incinérateur
  5. Suivi de la station de traitement des lixiviats
  6. Suivi de l'usine de captage des biogaz
  7. Publication du résumé de réunion dans l'Autre Voix / Plan de communication
  8. Bilan financier
  9. Varia
  10. Date de la prochaine rencontre et sujets à l'ordre du jour
  11. Fin de la rencontre
-

### **1. Adoption du projet d'ordre du jour**

L'ordre du jour est proposé par M. Paré et adopté à l'unanimité.

### **2. Lecture et adoption du compte rendu de la réunion du 20 mai 2010**

M. Simoneau et Mme. Verreault remarquent que Abi Ouattara devrait apparaître dans les observateurs puisqu'elle n'est pas membre du comité de vigilance de l'incinérateur. Le compte rendu avec cette modification est proposé par M. Painchaud-April et adopté à l'unanimité.

### **3. Remerciements**

M. Audet remercie l'implication de M. Gaston Gagnon et de M. Denis Robillard au sein du comité.

### **4. Résumé de la visite de l'incinérateur**

Les membres qui y ont assisté ont bien apprécié de voir et comprendre ce processus de gestion des déchets. Il est proposé de tenir ce genre de visite une fois par année. Les schémas ainsi que la présentation seront disponibles pour ceux et celles qui désirent obtenir l'information.

### **5. Suivi de la station de traitement des lixiviats**

Le traitement a maintenant atteint une bonne vitesse et les bassins se vident peu à peu. Les tests de qualité de l'eau traitée seront faits prochainement et les résultats seront disponibles lors de la prochaine rencontre.

Une corrosion sur les plaques du système de chauffage au glycol a obligé l'arrêt de ce système. Des recherches sont présentement en cours par une firme spécialisée.

### **6. Suivi de l'usine de captage des biogaz**

Les membres demandent aux représentants de la Ville de Québec de s'informer à savoir s'il serait possible de placer un système d'allumage automatique de la torchère qui sert à la combustion des biogaz. La concentration de biogaz diminue plus vite que prévu, ce qui occasionne parfois l'arrêt de la torchère.

### **7. Publication du résumé de réunion dans l'Autre Voix / Plan de communication**

Mme Dufresne présente l'article qui a paru dans l'autre Voix le 9 juin dernier. L'article est présenté aux membres pour consultation.

### **8. Bilan financier**

Mme Dufresne présente le bilan financier.

## **9. Varia**

### 9.1 Lettre à M. Brouard

M. Audet, qui s'était engagé à écrire une lettre pour souligner l'appréciation des membres face à la propreté du site d'enfouissement, présente son texte et demande les commentaires aux membres. Il s'occupera de procéder à l'envoi.

### 9.2 Inspection du site d'enfouissement

M. Audet et M. Simard racontent leur visite d'inspection. Il sera important de noter la date lors des visites ultérieures pour faciliter le suivi des employés de la Ville de Québec. Messieurs Audet et Simard ont remarqué que le transport des cendres est encore plus propre maintenant que le métal est retiré.

### 9.3 Questions

M. Simard pose des questions concernant le site d'enfouissement :

Q : Précisions demandées à propos du recouvrement final

R : le recouvrement final débutera le 12 juillet et fermera la cellule complète de façon bien étanche. Un recouvrement végétal sera ajouté à la toute fin.

Q : Y a-t-il du danger pour les canards qui fréquentent les bassins d'eau de lixiviation ?

R : Il s'agit d'une information qui sera à vérifier pour savoir s'il y a un danger pour les canards ou encore pour l'humain.

Q : Serait-ce possible de visiter le LES ?

R : Oui sans problème, avec un des employés du site d'enfouissement.

Q : Serait-ce possible de participer à la campagne d'échantillonnage du ruisseau d'écoulement de la sortie du traitement ?

R : Oui, madame Verreault se propose également pour y participer.

Q : Y a-t-il du danger de contaminer les sols du site d'enfouissement par les métaux lourds ?

R : Non, les membranes placées sous le lieu sont étanches.

## **10. Date de la prochaine rencontre et sujets à l'ordre du jour**

La prochaine rencontre aura lieu le 30 septembre à la Petite Ferme du cap Tourmente. Les principaux sujets à l'ordre du jour seront : les suivis et les résultats des tests d'eau traitée, le suivi des opérations et le suivi environnemental. Les questions seront maintenant recueillies par courriel afin que les responsables puissent apporter les réponses à la rencontre.

## **11. Fin de la rencontre**

Mme. Gravel propose la fin de la rencontre. La proposition est adoptée à l'unanimité.

Vanessa Dufresne  
Association des amis du cap Tourmente  
21 juin 2010